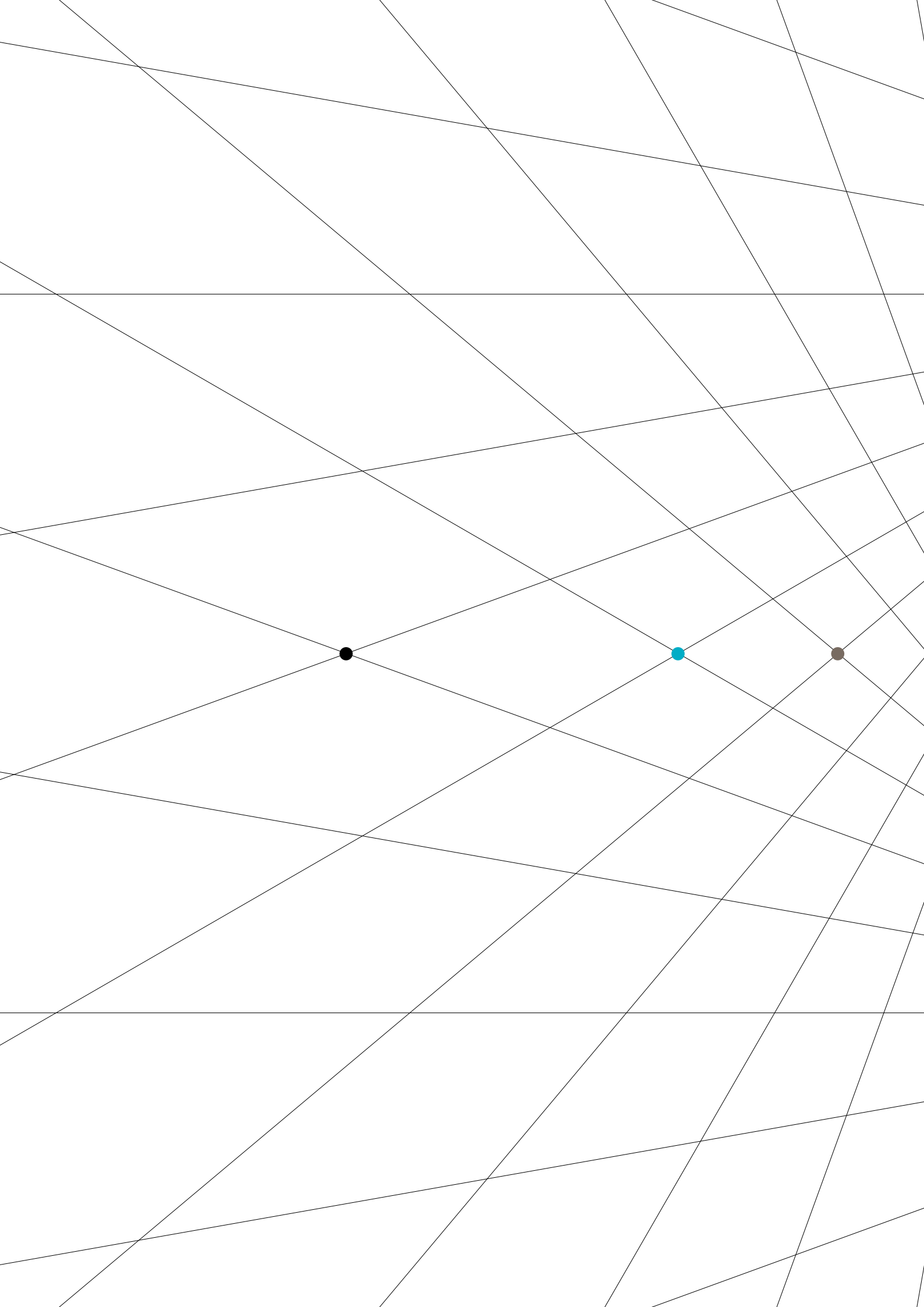


ANUÁRIO

DIRECTORY

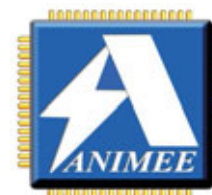
2015

SECTOR ELÉTRICO E ELETRÓNICO,
ENERGIA E TELECOMUNICAÇÕES
ELECTRICAL AND ELECTRONIC,
ENERGY AND TELECOMMUNICATIONS SECTOR



SUMÁRIO

TABLE OF CONTENTS



ANUÁRIO DIRECTORY 2015

1.	SECTOR ELÉTRICO E ELETRÓNICO: EVOLUÇÃO ECONÓMICA ELECTRICAL AND ELECTRONIC INDUSTRY: ECONOMIC EVOLUTION	3
2.	INDÚSTRIA ELÉTRICA E ELETRÓNICA: PRINCIPAIS INDICADORES ELECTRICAL AND ELECTRONIC INDUSTRY: MAIN ECONOMIC INDICATORS	9
3.	LISTA ALFABÉTICA: EMPRESAS ASSOCIADAS ALPHABETICAL LIST: MEMBER COMPANIES	17
4.	PRODUTOS/EMPRESAS PRODUCTS/COMPANIES	21

FICHA TÉCNICA

PROPRIEDADE

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DAS EMPRESAS
DO SECTOR ELÉCTRICO E ELECTRÓNICO

Av. Guerra Junqueiro, 11 - 2.º eq.
1000-166 LISBOA
TEL: 218 437 110
FAX: 218 407 525
e-mail: animee@mail.telepac.pt
internet: www.animee.pt

DISTRIBUIÇÃO

ANIMEE

DESIGN

maap.com.pt

TIRAGEM

500 exemplares

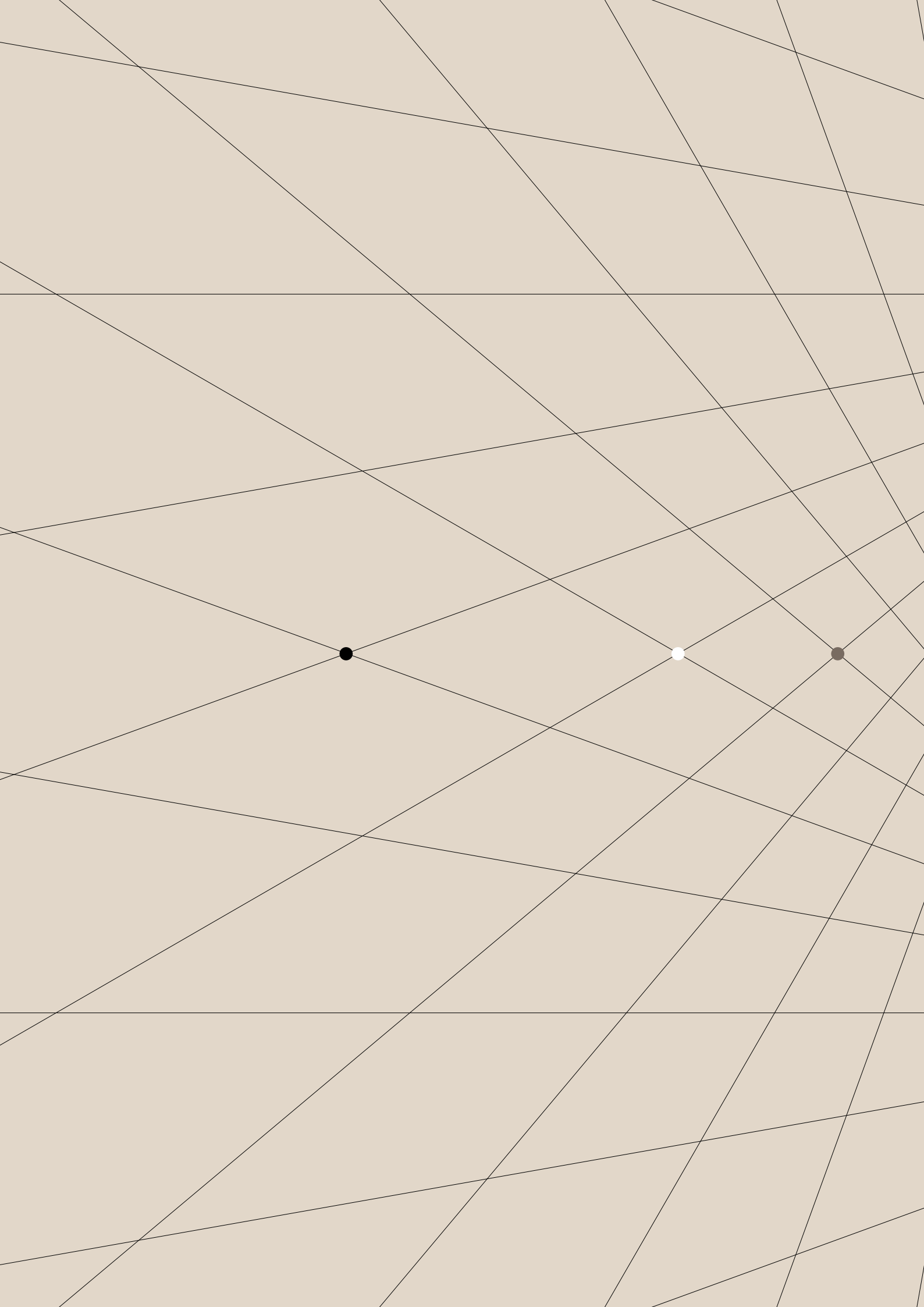
PERIODICIDADE

Bienal

DEPÓSITO LEGAL

N.º 110997/97

Completamente interdita a reprodução, mesmo parcial, de textos e ilustrações. É igualmente proibida a reprodução para fins comerciais, de modelos e outros trabalhos aqui publicados.





1

**SECTOR ELÉTRICO
E ELETRÓNICO:**
EVOLUÇÃO ECONÓMICA

**ELECTRICAL AND
ELECTRONIC INDUSTRY:**
ECONOMIC EVOLUTION

4.1. ECONOMIA INTERNACIONAL

Depois de um ano de recessão a nível mundial (2012), a atividade económica global começou a recuperar no início de 2013, com efeitos nas exportações portuguesas. No entanto, o crescimento lento e desigual da União Europeia condicionou uma melhoria mais significativa. Nos EUA, verificou-se um ligeiro aumento do consumo privado, o início dos cortes na Despesa Pública e a manutenção de uma política monetária expansionista para fazer face a uma política orçamental mais restritiva, o que acabou por fortalecer a sua economia.

Este retorno a um crescimento moderado nos EUA e na Alemanha contrasta com a descida na Itália e com uma estagnação na França. A queda do consumo privado e o abrandamento das exportações sentidos na UE no final de 2012 e início de 2013, bem como fatores como a instabilidade na Itália ou no Chipre, contribuíram para uma descida do índice de confiança na zona do euro.

4.1. INTERNATIONAL ECONOMY

After an year of recession at worldwide level (2012), global economic activity began recovering in the beginning of 2013, with effects on Portuguese exports. However, slow, uneven growth in European Union has hampered a more significant recovery. In USA, there's been a slight increase in Private Consumption, Public Expenditure cuts began and an expansionary monetary policy aimed at facing a tighter fiscal policy went on, which ended up strengthening its economy.

This return to moderate growth in both USA and Germany contrasts with Italy's downturn and France's stagnation. Private Consumption's fall and exports' slowdown felt in EU by the end of 2012 and beginning of 2013, together with factors such as Italy's or Cyprus instability, have contributed to a decrease in euro zone's confidence level.

Zonas Económicas/Países	Economic Areas/Countries	2013	2014	2015(p)
Mundo	World	3,4%	3,4%	3,3%
EU América	USA	2,2%	2,4%	2,5%
Europa – Zona Euro	Euro Zone – Europe	-0,4%	0,8%	1,5%
Alemanha	Germany	0,2%	1,6%	1,6%
Espanha	Spain	-1,2%	1,4%	3,1%
França	France	0,7%	0,2%	1,2%
Itália	Italy	-1,7%	-0,4%	0,7%
Portugal	Portugal	- 1,6%	0,9%	1,5%
China	China	7,7%	7,4%	6,8%
Japão	Japan	1,6%	-0,1%	0,8%
Rússia	Russia	1,3%	0,6%	-3,4%
Brasil	Brazil	2,7%	0,1%	-1,5%

Fontes: FMI e Banco de Portugal (Julho de 2015).
Sources: IMF and Bank of Portugal (July 2015).

O crescimento a nível mundial esteve ainda a “meio gás” ao longo de 2013, com mudanças a nível dos países “motores” da atividade e riscos que se mantiveram.

Na China verificaram-se taxas de crescimento superiores às das economias desenvolvidas, mas abaixo dos níveis de outrora.

Na Zona Euro, prosseguiu a vigilância apertada da CE para cumprir os programas e implementar reformas estruturais, ao mesmo tempo que se manteve mão de ferro sobre o sistema financeiro, com o objetivo de conseguir recuperar estabilidade e confiança na Zona Euro. Isto manteve-se até meados de 2013. Durante estes anos, apenas a Alemanha manteve um desem-

Growth on a global scale was still slow throughout 2013, with changes in economic growth driving countries and risks' persistency.

China has reached higher growth rates when compared to other developed countries, but below other years' levels.

In euro zone, EU kept a tight surveillance to ensure programmes and structural reforms were being implemented, while exerting an iron grip on financial system, in order to recover euro zone's stability and confidence. It remained so until the middle of 2013. During these years, only Germany had a performance above the average. Portugal, Spain, Ireland, Greece and even France and

A recuperação económica da zona euro parece bem encaminhada, com forte recuperação da procura interna e tendência para aumento da inflação.

penho acima da média. Portugal, Espanha, Irlanda, Grécia e até França e Itália atingiram valores negativos do PIB e as pesadas políticas de austeridade fizeram com que a recuperação fosse muito lenta no primeiro semestre de 2013.

A partir do segundo semestre de 2013 verificam-se sinais de retoma, ainda que com persistência de riscos elevados, quer a nível de bancos pouco capitalizados e finanças públicas; é visível a atenuação da recessão e mesmo recuperação do crescimento em vários países da Zona Euro, nomeadamente Portugal e Espanha, que já atingem valores do PIB positivos em 2014.

O crescimento global deverá situar-se em 3,3% em 2015, com recuperação progressiva das economias avançadas e abrandamento dos mercados emergentes e economias em desenvolvimento.

O recuo da atividade no primeiro trimestre de 2015, depois do dinamismo em 2014, sobretudo na América do Norte, afeta as perspetivas do crescimento global, que não se prevê tão favorável como inicialmente. No entanto, os principais motores da aceleração gradual das economias avançadas – condições financeiras favoráveis, política fiscal mais suavizada na zona euro, preços de petróleo mais baixos e aumento da confiança e das condições do mercado de trabalho – mantêm-se.

A recuperação económica da zona euro parece bem encaminhada, com forte recuperação da procura interna e tendência para aumento da inflação.

Nas economias emergentes, o abrandamento continuado é reflexo de vários fatores, que incluem preços mais baixos das commodities e enquadramento financeiro externo mais restritivo, estrangulamentos estruturais, reequilíbrio da China e instabilidade económica relacionada com fatores geopolíticos.

Euro zone's recovery seems well on the way, with strong domestic demand increase and inflation's rising trend.

Italy reached negative GDP levels and harsh austerity policies made recovery very slow in the first half of 2013.

From the second half of 2013 onwards, there are signs of recovery – though a high level of risk remains – at both little capitalised banks and public finance; not only recession slows down, also many countries in euro zone, namely Portugal and Spain, achieve positive GDP levels in 2014.

Global growth should be around 3, 3% in 2015, with gradual recovery from developed economies, while emergent markets and developing countries should slowdown.

Economic activity's retreat in the first quarter of 2015, following 2014's dynamics, especially in North America, affected global growth perspectives, which weren't as favourable as initially expected. However, the underlying drivers for a gradual acceleration in economic activity in advanced economies – easy financial conditions, more neutral fiscal policy in the euro area, lower fuel prices, and improving confidence and labour market conditions – remained intact.

Euro zone's recovery seems well on the way, with strong domestic demand increase and inflation's rising trend.

In emerging market economies, a continued growth slowdown reflects several factors, including lower commodity prices and tighter external financial conditions, structural bottlenecks, rebalancing in China and economic distress related to geopolitical factors.

4.2. ECONOMIA PORTUGUESA

4.2. PORTUGUESE ECONOMY

		2013	2014	2015(p)
PIB	GDP	-1,6	0,9	1,7
Consumo Privado	Private Consumption	-1,5	2,1	2,2
Consumo Público	Public Consumption	-1,8	-0,3	-0,5
Investimento (FBCF)	Investment (GFCF)	-6,7	2,5	6,2
Exportações	Exports	6,4	3,4	4,8
Importações	Imports	2,8	6,4	5,7
IHPC	HICP	0,4	-0,2	0,5

Fonte: Banco de Portugal.
Source: Bank of Portugal.

Portugal teve uma evolução instável ao longo de 2013. O processo de consolidação orçamental, de desalavancagem do sector privado e do desemprego pesaram na recuperação e o investimento e a procura interna permaneceram negativos, vindo a recuperar apenas em 2014. Ao longo de todo o ano e em muitos sectores, o motor de crescimento foi a exportação, já que empresas e consumidores ressentem-se dos impostos sobre o rendimento que afetam o consumo no mercado nacional; as empresas lutam ainda com esforço para ter liquidez, em face da dificuldade na recuperação de dívidas de clientes privados e públicos e a fraca colaboração do sector bancário, também debilitado e restritivo no acesso ao crédito.

A recuperação dá-se efetivamente a partir do 2º semestre, em que a dinâmica exportadora se faz sentir a nível dos serviços de turismo e da indústria transformadora. O aumento dos custos energéticos e a aceleração da atividade deverão finalmente refletir-se num aumento da inflação.

O ano de 2014 marca ainda o final do programa de ajustamento financeiro da Troika.

4.3. SECTOR ELÉTRICO E ELETRÓNICO

2012 é um ano para esquecer em termos económicos e em 2013, a recessão faz-se sentir ainda de forma profunda no mercado interno. Como tal, as empresas apostam fortemente na diversificação para países terceiros, por forma a compensar o abrandamento na Europa. As empresas ressentem-se ainda com dificuldades de obtenção de crédito que afetam projetos de maior dimensão – nomeadamente na área da energia – enquanto muitas se debatem “apenas” com problemas de tesouraria e pela sobrevivência.

Portugal has had an unstable evolution throughout 2013. Budgetary consolidation process, private sector deleveraging and unemployment have had its effects, and investment and domestic demand remained negative, recovering only in 2014. Throughout the whole year and in many sectors, exports have been growth's drive, since companies and people resent from income taxes affecting consumption in domestic market; companies fight to have liquidity, having a hard time with debt recovery from both private and public clients; banking sector, also weakened and restrictive when it comes to credit access, doesn't help much.

Recovery takes place definitely in the second semester and exports' dynamics is felt particularly in tourism services and manufacturing industry. Energy costs' rise and economic activity's gradual acceleration tend to finally impact inflation.

2014 also marks the end of Troika's financial adjustment programme.

4.3. ELECTRIC AND ELECTRONIC SECTOR

2012 was an year to forget in economic terms and recession was still felt deeply in domestic market in 2013. Therefore, companies focused heavily in third countries diversification, as a way of offsetting Europe's slowdown. Companies still resent from difficulties in credit access which compromise bigger projects – namely in energy sector – while many “merely” fight to survive and overcome cash-flow problems.

[Em 2015] praticamente todos os subsectores voltaram a ter taxas de crescimento (inclusive os mais afetados) e o saldo global de 7% das exportações do sector elétrico e eletrónico afigura-se prometedora.

Vários subsectores continuam a crescer, embora a um ritmo progressivamente menor e as exportações globais do sector apresentam pela primeira vez uma taxa negativa (-2%) em 2013. A crise no sector automóvel afeta subsectores como as Cablagens, Fios e Cabos Isolados e Eletrónica de Consumo. A compensar, evidenciam-se os subsectores das "Máquinas, Equipamentos e Aparelhagem Industrial", "Telecomunicações, Eletrónica Profissional e Informática" e "Aparelhagem Ligeira de Instalação".

Embora a economia portuguesa saia da recessão em 2014, o Sector Elétrico e Eletrónico (SEE) não consegue ainda regressar a uma situação global positiva; a variação anual homóloga das exportações mantém-se nos -2%, caracterizada pela instabilidade na recuperação dos vários subsectores, ao mesmo tempo que se verifica uma aceleração das importações (4%).

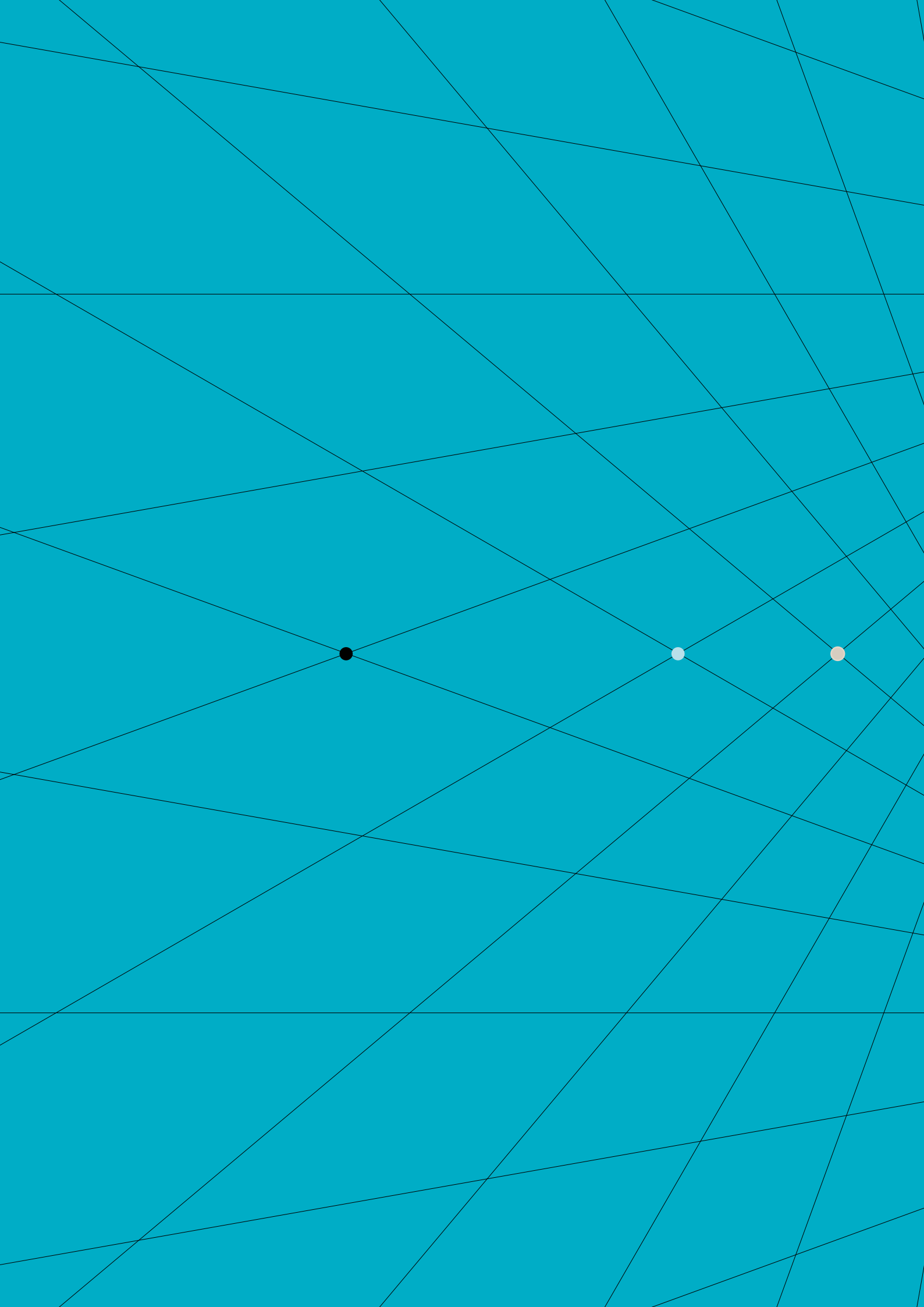
Contudo, os esforços continuados de recuperação da economia portuguesa, bem como os de vários países da EU, surtem os seus efeitos logo no final do primeiro trimestre de 2015, confirmando-se em Junho do ano corrente. Praticamente todos os subsectores voltaram a ter taxas de crescimento (inclusive os mais afetados) e o saldo global de 7% das exportações do sector elétrico e eletrónico afigura-se prometedora.

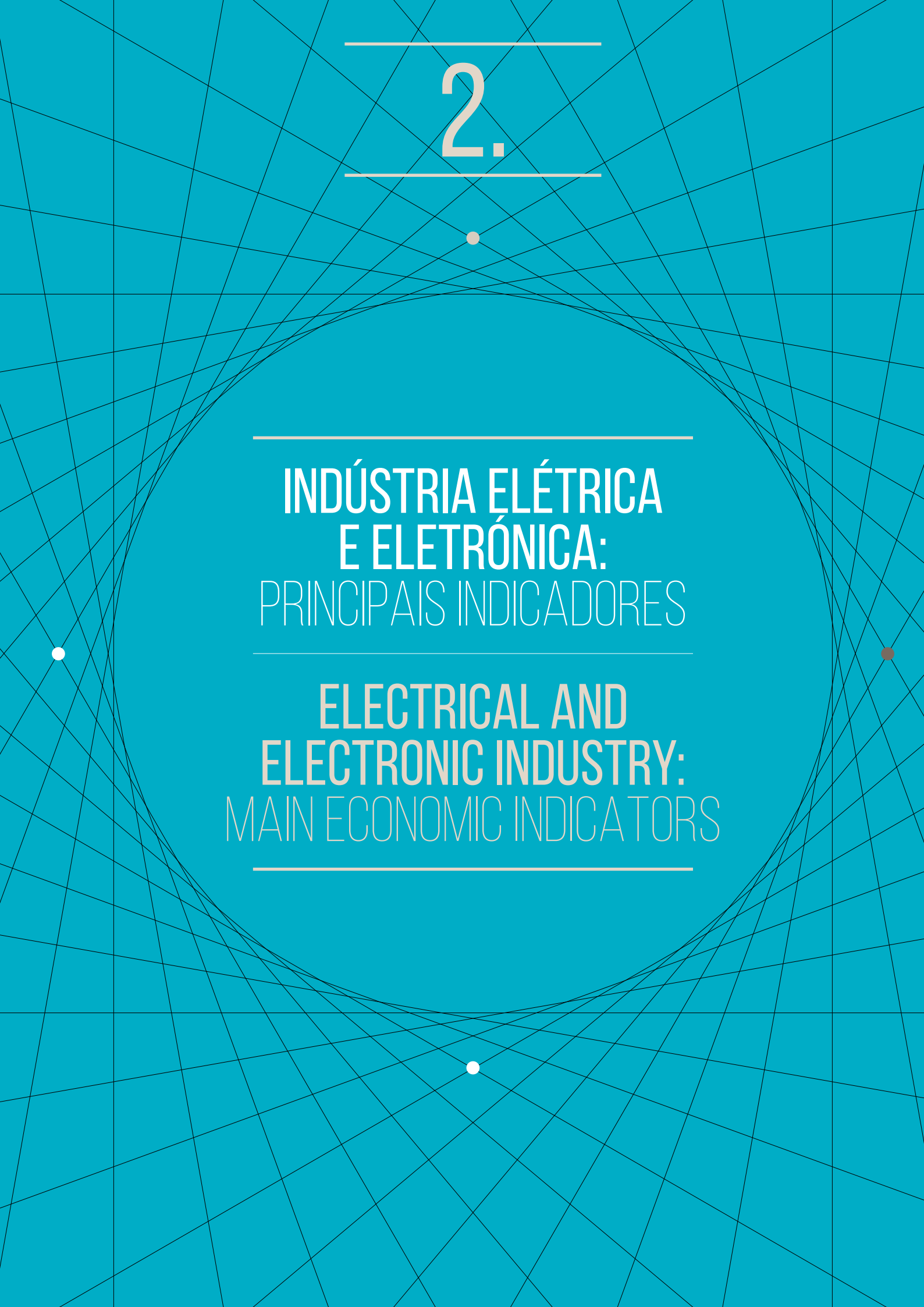
[In 2015] most subsectors return to a growth rate (including more severely hit ones) and 7% electric and electronic sector exports' growth rate looks promising.

Many subsectors still show positive growth rates, although at an ever slower pace and global sector exports reach, for the first time, a negative rate (-2%) in 2013. Crisis in automotive sector hits subsectors such as Wiring Harnesses, Wires and Cables and Consumer Electronics. By contrast, offsetting this imbalance, subsectors such as "Machinery, Equipment and Industrial Appliances", "Telecommunications, Information Technologies and Professional Electronics" and "Equipment for Electrical Installations" stand out for their performance.

Although portuguese economy finally comes out of recession in 2014, Electric and Electronic Sector (EES) is still dealing with a global exports' annual growth rate of -2%, characterised by instability in several subsectors, while imports accelerate (4%).

However, portuguese economy's continued efforts to recover, as well as many EU's countries', impact not only first quarter 2015 results, as well second quarter's too. Most subsectors return to a growth rate (including more severely hit ones) and 7% electric and electronic sector exports' growth rate looks promising.





2.

**INDÚSTRIA ELÉTRICA
E ELETRÔNICA:**
PRINCIPAIS INDICADORES

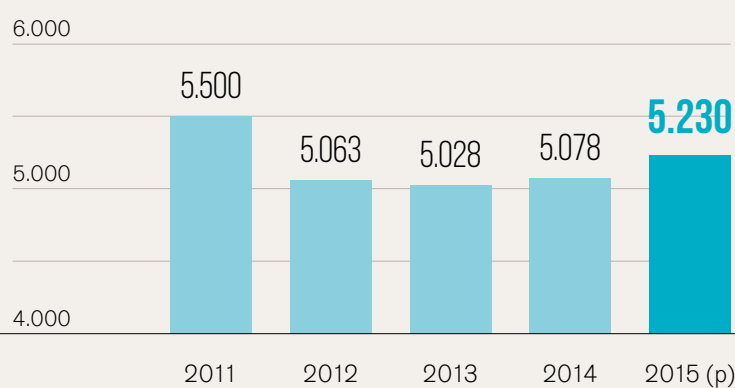
**ELECTRICAL AND
ELECTRONIC INDUSTRY:**
MAIN ECONOMIC INDICATORS

PRINCIPAIS INDICADORES

MAIN ECONOMIC INDICATORS

PRODUÇÃO PRODUCTION

10⁶€



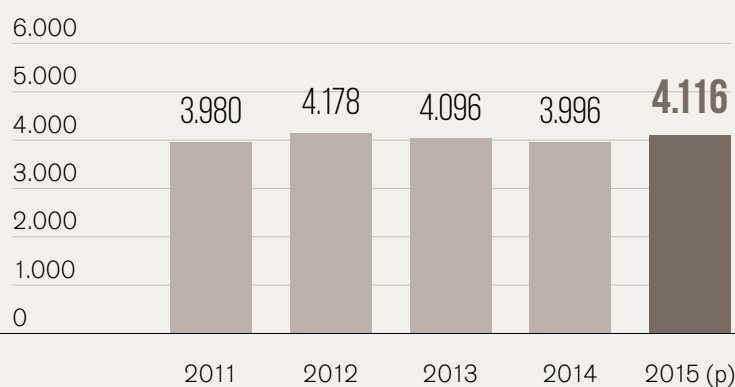
Ano	10 ⁶ €	Var.
2011	5.500	
2012	5.063	
2013	5.028	-0,7%
2014	5.078	1%
2015(p)	5.230	2%

Preços correntes.
Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Current prices.
Source: ANIMEE, I.N.E.

SAÍDAS EXPORTS

10⁶€



Ano	10 ⁶ €	Var.
2011	3.980	
2012	4.178	
2013	4.096	-1,2%
2014	3.996	-1,3%
2015(p)	4.116	3%

Preços correntes.
Fonte: ANIMEE, I.N.E.

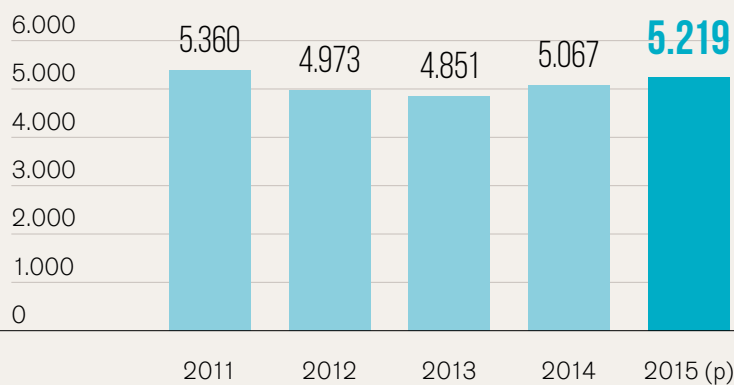
Current prices.
Source: ANIMEE, I.N.E.

PRINCIPAIS
INDICADORES

MAIN ECONOMIC
INDICATORS

ENTRADAS
IMPORTS

10⁶€

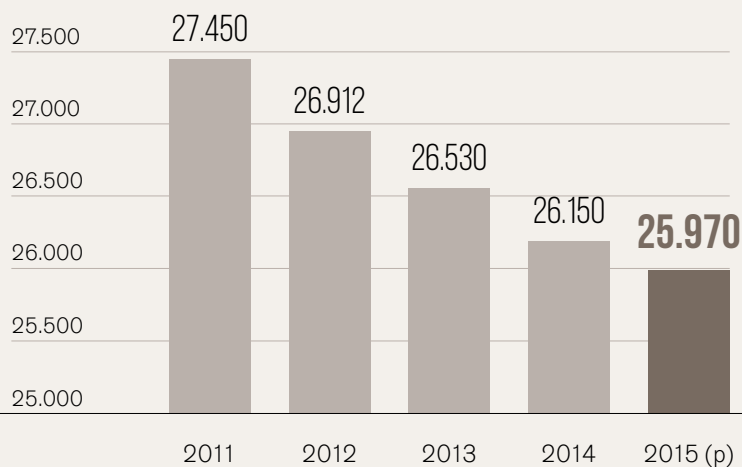


Ano	10 ⁶ €	Var.
2011	5.360	
2012	4.973	
2013	4.851	-1,2%
2014	5.067	1,4%
2015(p)	5.219	3%

Preços correntes.
Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Current prices.
Source: ANIMEE, I.N.E.

EMPREGO
EMPLOYMENT



Ano	N.º	Var.
2011	27.450	
2012	26.912	
2013	26.530	
2014	26.150	-1,4%
2015(p)	25.970	-0,7%

Fonte: ANIMEE, I.N.E.

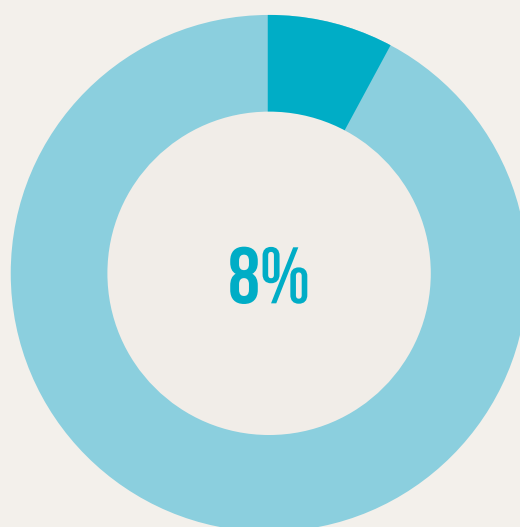
Source: ANIMEE, I.N.E.

PESO RELATIVO DA INDÚSTRIA
ELÉTRICA E ELETRÔNICA
NA ECONOMIA NACIONAL

RELATIVE WEIGHT OF ELECTRICAL
AND ELECTRONIC INDUSTRY
IN NATIONAL ECONOMY

PREÇOS CORRENTES
CURRENT PRICES
2014

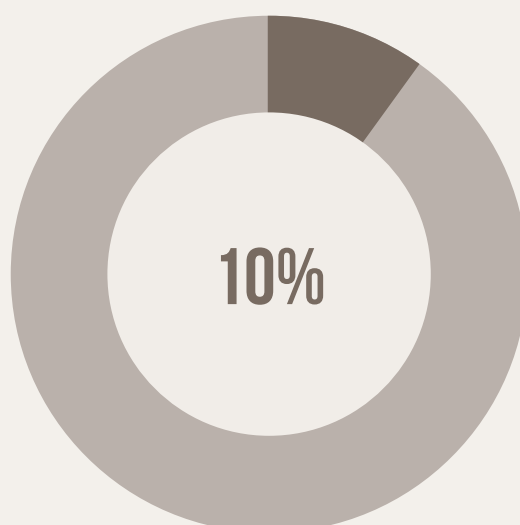
NA INDÚSTRIA
TRANSFORMADORA
IN MANUFACTURING
INDUSTRY



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

NA EXPORTAÇÃO
DA INDÚSTRIA
TRANSFORMADORA
IN MANUFACTURING
INDUSTRY EXPORTS



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

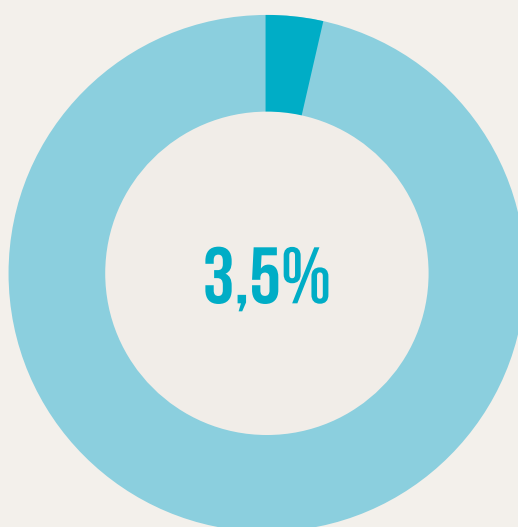
Source: ANIMEE, I.N.E.

PESO RELATIVO DA INDÚSTRIA
ELÉTRICA E ELETRÔNICA
NA INDÚSTRIA TRANSFORMADORA

RELATIVE WEIGHT OF ELECTRICAL
AND ELECTRONIC INDUSTRY
IN MANUFACTURING INDUSTRY

PREÇOS CORRENTES
CURRENT PRICES
2014

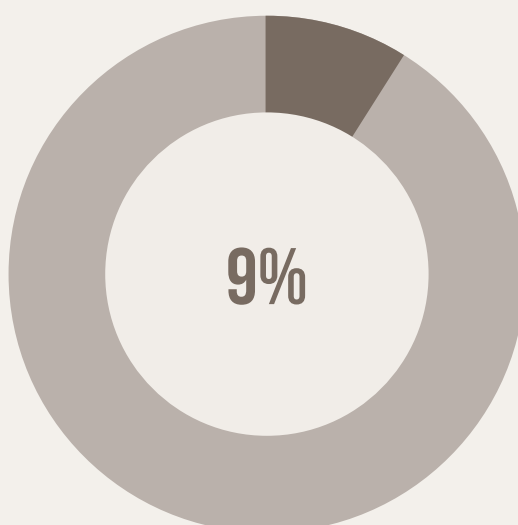
NO EMPREGO
DA INDÚSTRIA
TRANSFORMADORA
IN MANUFACTURING
INDUSTRY
EMPLOYMENT



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

NA EXPORTAÇÃO
DE MERCADORIAS
IN GOODS EXPORTS



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

PRINCIPAIS INDICADORES

MAIN ECONOMIC INDICATORS

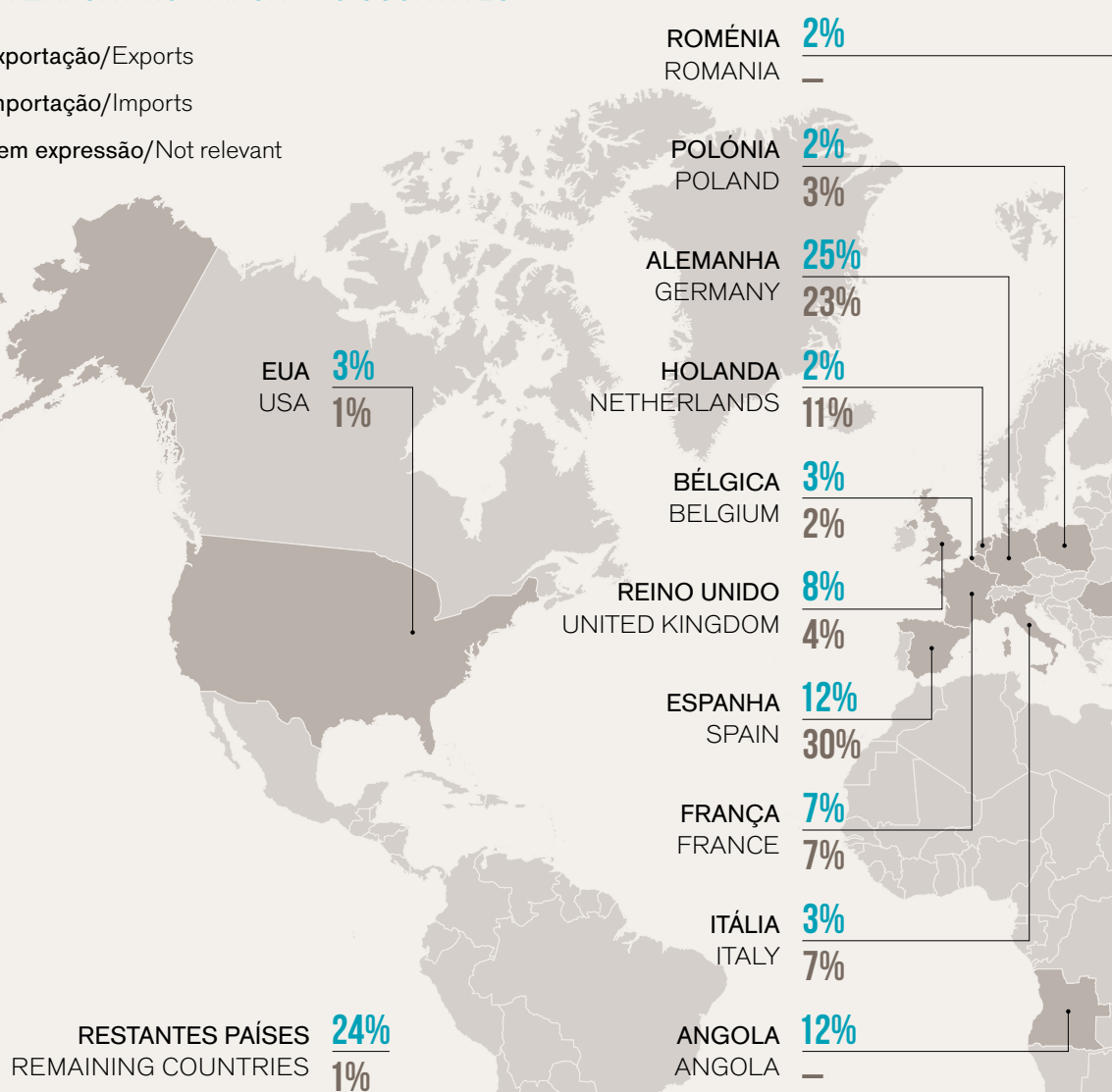
IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES IMPORTS AND EXPORTS 2014

PAÍSES EXPORTADORES/IMPORTADORES MAIN EXPORTING/IMPORTING COUNTRIES

● Exportação/Exports

● Importação/Imports

— Sem expressão/Not relevant



Fonte: ANIMEE, I.N.E.

Source: ANIMEE, I.N.E.

PRINCIPAIS INDICADORES

MAIN ECONOMIC INDICATORS

IMPORTAÇÕES E EXPORTAÇÕES IMPORTS AND EXPORTS 2014



10 Principais Produtos Exportados Top Ten Exported Products

10⁶€

Autorrádios Car radios	377
Cablagens Wiring harnesses	245
Componentes para sist. energia renováveis Renewable energy system components	195
Outros quadros de tensão < 1000V Other electric boards < 1000V	185
Recetores de rádio navegação Radio navigation receivers	175
Relés de tensão < 60V p/ intensidade > 2A Relays < 60V and > 2A	165
Outros condutores elétricos < 80V Other electric conductors < 80V	162
Transformadores de dielétrico líquido Liquid immersed transformers	132
Telefones sem fio Wireless phones	124
Distribuidores e bobinas de ignição Distributors and ignition coils	83

10 Principais Produtos Importados Top Ten Imported Products

10⁶€

Telefones sem fio Wireless phones	472
Computadores portáteis Laptops	373
Descodificadores Decoders	195
Cablagens Wireless phones	178
Aparelhos TV com ecrã de cristais líquidos TV sets with LCD	139
Outros processadores e controladores Semiconductors – processors and controllers	121
Outros circuitos integrados eletrónicos Other electronic integrated circuits	94
Componentes para sist. energias renováveis Renewable energy system components	94
Outras máquinas e aparelhos elétricos Other machines and electrical appliances	76
Outras partes de quadros, painéis e armários Other parts of boards, panels and cabinets	75

PRINCIPAIS INDICADORES

MAIN ECONOMIC INDICATORS

VENTILAÇÃO DAS VENDAS, EXPORTAÇÃO, EMPREGO E IMPORTAÇÃO DA INDÚSTRIA E DO MERCADO INTERNO APARENTE (M.I.A.) – POR RAMO DE ATIVIDADE PRODUCTION, EXPORTS, IMPORTS AND EMPLOYMENT OF INDUSTRY AND APPARENT DOMESTIC MARKET (A.D.M.) – BY ACTIVITY BRANCH 2014

Ramos de Atividade Manufacturing Branch	Vendas ⁽¹⁾ Production		Exportação/ Saídas Exports		Emprego Employment		Importação/ Entradas ⁽²⁾ Imports		M.I.A. ⁽³⁾ A.D.M.	
	Valor Value	Δ% 14/13	Valor Value	Δ% 14/13	N.º Trab. Employees	Δ% 14/13	Valor Value	Δ% 14/13	Valor Value	Δ% 14/13
Máquinas e aparelhos industriais Industrial equipment	1.196.330.054	2%	881.362.476	1%	5.757	1%	620.612.213	8%	935.579.791	7%
Cablagens Wiring harnesses	331.326.197	6%	248.289.835	3%	3.200	0%	184.519.799	8%	267.556.161	11%
Aparelhagem e sistemas de medida, controle e automação Automation, measuring and control equipment	54.359.697	32%	32.638.166	32%	347	-1%	44.198.794	20%	65.920.325	24%
Telecomunicações, informática, eletrónica profissional Telecommunications, informatics and professional electronics	1.088.076.113	25%	658.617.298	23%	4.336	1%	1.926.933.088	8%	2.356.391.903	11%
Componentes eletrónicos Electronic components	499.795.409	-14%	361.696.529	-15%	3.473	-8%	584.918.508	-5%	723.017.388	-7%
Acumuladores e pilhas Accumulators and batteries	95.802.026	0%	89.139.194	-1%	465	-5%	86.616.091	3%	93.278.923	3%
Lâmpadas e material para iluminação Electric lamps and lighting equipment	133.531.272	14%	101.611.889	10%	382	12%	153.722.391	6%	185.641.774	9%
Aparelhagem ligeira de instalação Equipment for electrical installations	261.239.820	7%	317.717.675	3%	1.673	22%	280.637.287	2%	224.159.432	6%
Eletrónica de consumo Consumer electronics	598.620.572	-24%	620.245.747	-24%	3.897	-5%	746.666.201	-22%	709.980.191	-4%
Eletrrodomésticos Household electrical appliances	286.318.176	15%	248.494.114	11%	1.320	2%	431.780.331	14%	469.604.393	17%
Fios e cabos Wires and cables	532.597.817	-4%	436.064.604	-6%	1.300	-5%	192.673.846	-1%	289.207.059	2%
INDÚSTRIA – TOTAL INDUSTRY – TOTAL	5.077.997.153	1%	3.995.877.527	-2%	26.150	-1%	5.066.898.592	4%	6.149.018.218	6%

Preços correntes.
Valores em euros.
Fonte: ANIMEE, I.N.E.
Current prices.
Values in euros.
Source: ANIMEE, I.N.E.

- (1) Vendas de produtos acabados + Vendas de serviços + Vendas de subprodutos
Sales of finished products + Sales of services + Sales of subproducts
(2) Importação para fins comerciais e industriais
Imports of trade and industry
(3) M.I.A. – Mercado interno aparente (produção – exportação + importação)
A.D.M. – Apparent domestic market (production – exports + imports)



3.

LISTA ALFABÉTICA:
EMPRESAS ASSOCIADAS

ALPHABETICAL LIST:
MEMBER COMPANIES

3PM – SERVIÇOS INTEGRADOS DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA, S.A.

ABB (ASEA BROWN BOVERI), S.A.

ALBERTO LINDO DA CRUZ, LDA.

ALCATEL-LUCENT PORTUGAL, S.A.

ALCOBRE - CONDUTORES ELECTRICOS, S.A.

ALSTOM GRID PORTUGAL, LDA.

AMITRÓNICA – INDÚSTRIA ELECTRÓNICA AMIENSE, LDA.

ATRON CABOS, S.A.

BOSCH CAR MULTIMEDIA PORTUGAL, S.A.

BOSCH SECURITY SYSTEMS – SISTEMAS DE SEGURANÇA, S.A.

CABELTE – CABOS ELÉCTRICOS E TELEFÓNICOS, S.A.

CEGELEC INSTALAÇÕES E SISTEMAS DE AUTOMAÇÃO, LDA.

COFICAB PORTUGAL – COMPANHIA DE FIOS E CABOS, LDA.

CONTAR – ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, LDA.

CWJ – COMPONENTES, S.A.

DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS – PORTUGAL, S.A.

DIMENSION DATA PORTUGAL , S.A.

DIUSFRAMI PORTUGAL – ASSISTÊNCIA A EQUI. INFORMÁTICOS, LDA.

EASY PEOPLE, LDA.

EDISOFT – EMPRESA DE SERVIÇOS E DESENVOLVIMENTO DE SOFTWARE, S.A.

EDP COMERCIAL – COMERCIALIZAÇÃO DE ENERGIA , S.A.

EFACEC POWER SOLUTIONS, S.G.P.S., S.A.

EID – EMPRESA DE INVESTIGAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DE ELECTRÓNICA, S.A.

ELECTRO INSTALADORA DE BAIRRO, LDA.

ELECTRONICCONTROL – ELECTRICIDADE E ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, LDA.

ENEOP3 – DESENVOLVIMENTO DE PROJECTO INDUSTRIAL, S.A.

ENERCONPOR – ENERGIAS RENOVÁVEIS DE PORTUGAL, SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.

EWG – PARQUES EÓLICOS, ASSISTÊNCIA TÉCNICA, LDA.

EXIDE TECHNOLOGIES, LDA.

FUJITSU TELECOMUNICAÇÕES PORTUGAL, S.A.

GENERAL CABLE CELCAT – ENERGIA E TELECOMUNICAÇÕES, S.A.

GENERAL ELECTRIC PORTUGUESA, S.A.

GEWISS PORTUGAL – INDÚSTRIA DE MATERIAL ELÉCTRICO, UNIPessoal, LDA.

GLOBE MOTORS PORTUGAL – MATERIAL ELÉCTRICO PARA A INDÚSTRIA AUTOMÓVEL, LDA.

GLORY GLOBAL SOLUTIONS (PORTUGAL), S.A.

GONFRIO – INDÚSTRIA DE FRIO, S.A.

HIMOINSA PORTUGAL – MOTORES E GERADORES, SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.

INTERLUSA – MANFRED H. MÜLLER & C^ª, LDA.

ISOGNOM – ELECTRICIDADE E METALOMECAÂNICA, LDA.

ITRON – SISTEMAS DE MEDIÇÃO, LDA.

JAYME DA COSTA – MECÂNICA E ELECTRICIDADE, S.A.

JP SÁ COUTO, S.A.

JSL – MATERIAL ELÉCTRICO, S.A.

KATHREIN AUTOMOTIVE PORTUGAL – SOCIEDADE UNIPessoal, LDA.

KEMET ELECTRONICS PORTUGAL, S.A.

KOMAX PORTUGUESA – EQUIPAMENTOS PARA CABLAGENS, S.A.

LEGRAND ELÉCTRICA, S.A.

LEONISCHE PORTUGAL – INDÚSTRIA DE CABLAGENS, LDA.

MAXIGLOBAL – EQUIPAMENTOS E SERVIÇOS DE INFORMÁTICA, S.A.

MFS – MOURA FÁBRICA SOLAR – FABRICO E COMÉRCIO DE PAINÉIS SOLARES, LDA.

MICROPROCESSADOR – SISTEMAS DIGITAIS, S.A.

NANIUM, S.A.

NEC PORTUGAL – TELECOMUNICAÇÕES E SISTEMAS, S.A.

OFICEL – ELECTROTECNIA, LDA.

ORMAZABAL PORTUGAL, S.A.

POWERSAFE ACUMULADORES INDUSTRIAIS UNIPessoal, LDA.

PREH PORTUGAL, LDA.

REDISLOGAR (PORTUGAL) – ARTIGOS ELÉCTRICOS, S.A.

RENOVA – FÁBRICA DE PAPEL DO ALMONDA, S.A.

RITTAL – SISTEMAS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS, UNIPessoal, LDA.

SATCAB – SATÉLITE E CABO TV, S.A.

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL, LDA.

SCHRÉDER ILUMINAÇÃO, S.A.

SICAPREP (MADEIRA) – MONTAGEM DE MATERIAIS ELÉCTRICOS, ELECTRÓNICOS E TELECOMUNICAÇÕES, LDA.

SIEMENS, S.A.

SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE, UNIPessoal LDA.

SOLIDAL – CONDUTORES ELÉCTRICOS, S.A.

SOTÉCNICA – SOCIEDADE ELECTROTÉCNICA, S.A.

TECNOCON – TECNOLOGIA E SISTEMAS DE CONTROLE, S.A.

TECNOCRIMP – COMPONENTES E SISTEMAS TECNOLÓGICOS, LDA.

TELEVÉS ELECTRÓNICA PORTUGUESA, LDA.

THALES PORTUGAL, S.A.

TYCO ELECTRONICS – COMPONENTES ELECTROMECHANICOS, LDA.

UNIVERSAL MOTORS (U.M.) – EQUIPAMENTOS ELECTROMECHANICOS, S.A.

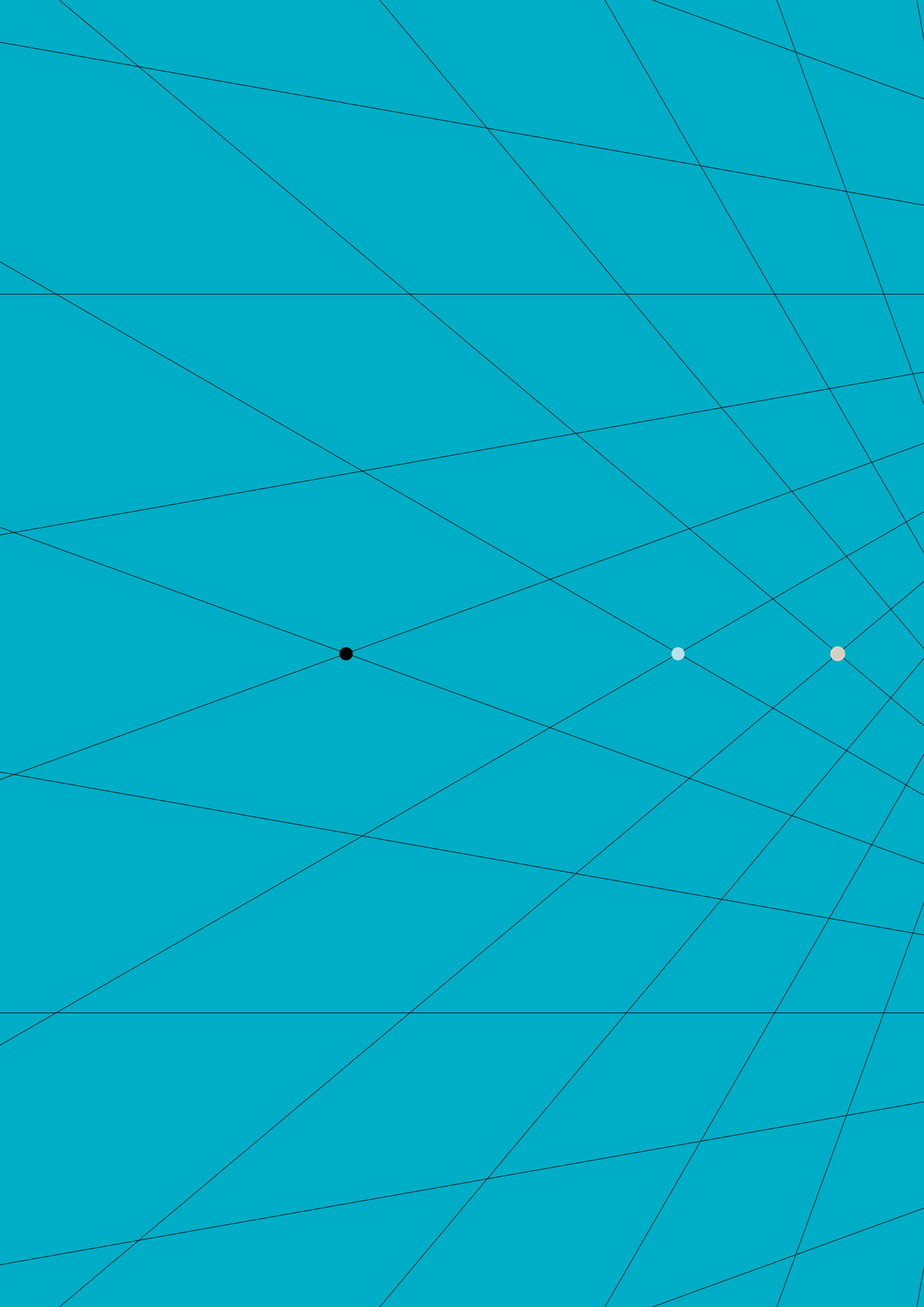
VISHAY ELECTRÓNICA PORTUGAL, LDA.

VISTEON PORTUGUESA, LTD.

VITROHM PORTUGUESA – UNIPessoal, LDA.

WEGEURO – INDÚSTRIA ELÉCTRICA, S.A.

YAZAKI SALTANO DE OVAR – PRODUTOS ELÉCTRICOS, LDA.

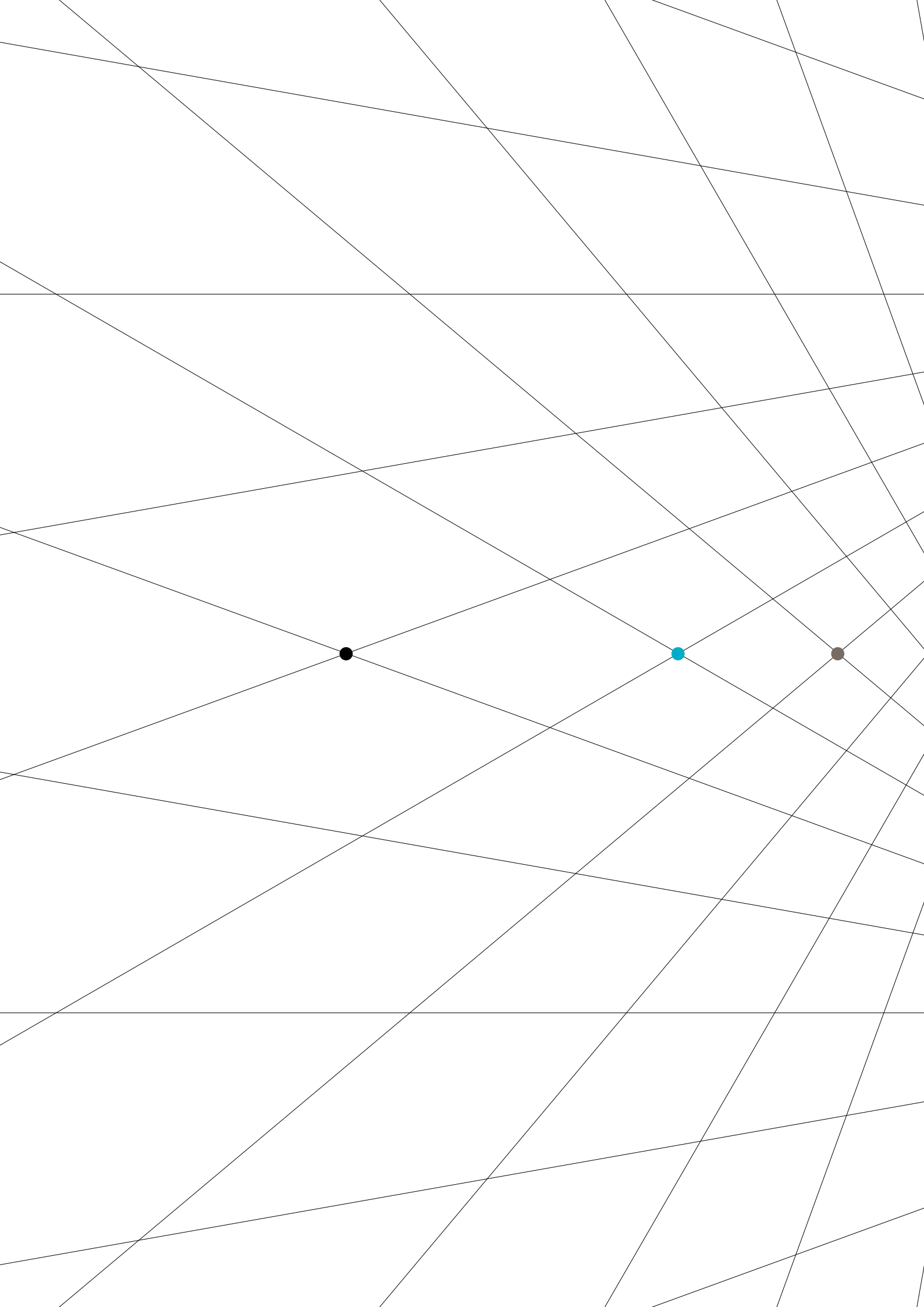




4.

PRODUTOS/EMPRESAS

PRODUCTS/COMPANIES



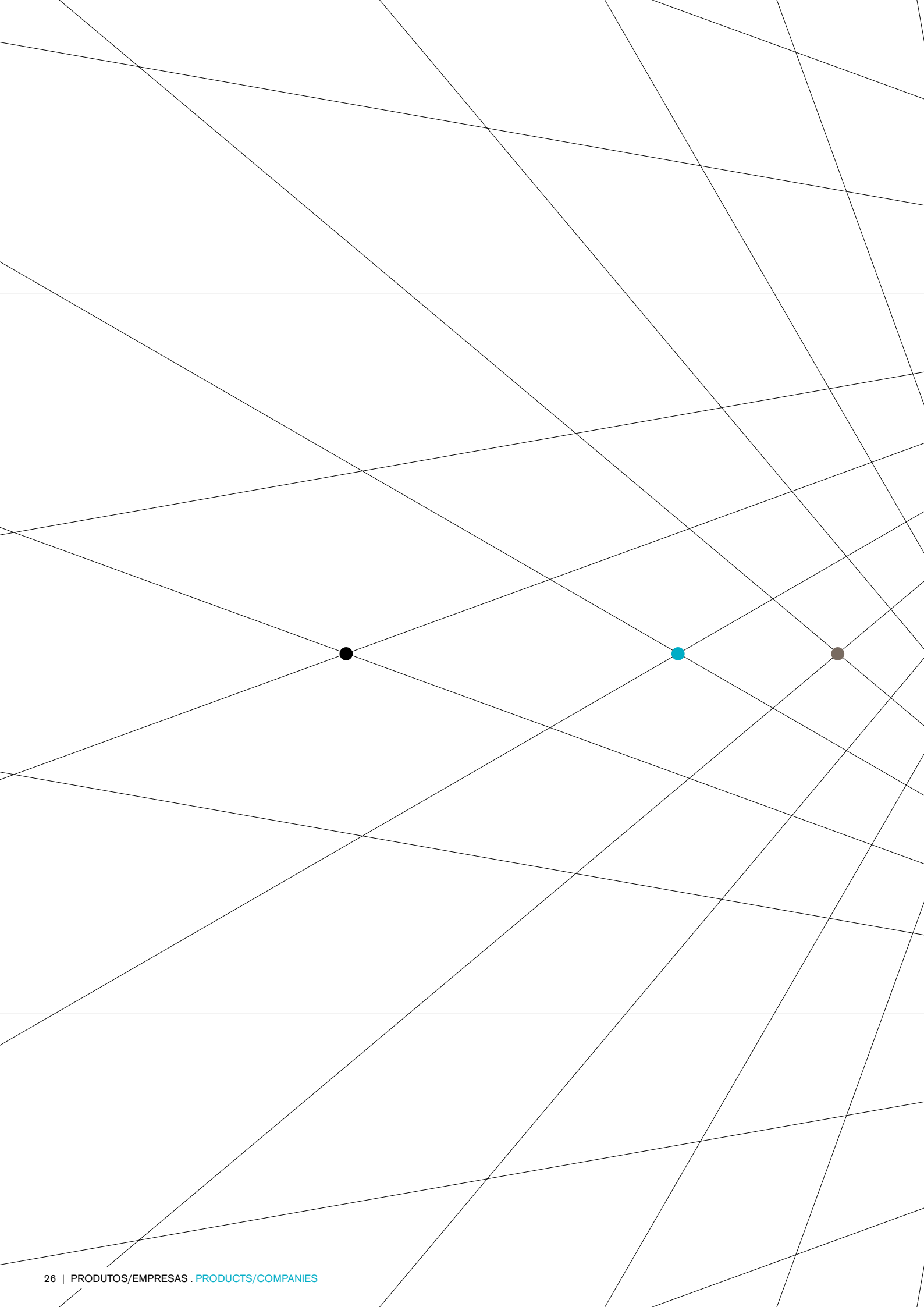
MÁQUINAS, EQUIPAMENTOS E APARELHAGEM INDUSTRIAL MACHINERY, EQUIPMENTS AND INDUSTRIAL APPLIANCES	Página/Page 24
CABLAGENS WIRING HARNESSES	Página/Page 27
APARELHAGEM E SISTEMAS DE MEDIDA, CONTROLO E AUTOMAÇÃO ELECTRICAL MEASURING, AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS AND EQUIPMENT	Página/Page 28
TELECOMUNICAÇÕES, INFORMÁTICA E ELETRÓNICA PROFISSIONAL TELECOMMUNICATIONS, INFORMATICS AND PROFESSIONAL ELECTRONICS	Página/Page 30
COMPONENTES ELETRÓNICOS ELECTRONIC COMPONENTS	Página/Page 32
IMAGEM MÉDICA MEDICAL IMAGING	Página/Page 34
ACUMULADORES E PILHAS ACCUMULATORS AND BATTERIES	Página/Page 35
LÂMPADAS E MATERIAL PARA ILUMINAÇÃO ELECTRIC LAMPS AND LIGHTING EQUIPMENT	Página/Page 37
APARELHAGEM LIGEIRA DE INSTALAÇÃO EQUIPMENT FOR ELECTRICAL INSTALLATIONS	Página/Page 38
ELETRÓNICA DE CONSUMO CONSUMER ELECTRONICS	Página/Page 40
ELETRODOMÉSTICOS HOUSEHOLD ELECTRICAL APPLIANCES	Página/Page 42
G.I.E. – FIOS E CABOS S.I.G. – WIRES AND CABLES	Página/Page 43
G.I.E. – SISTEMAS DE INFORMAÇÃO S.I.G. – INFORMATION SYSTEMS	Página/Page 44
G.I.E. – ENERGIA S.I.G. – ENERGY	Página/Page 45

MÁQUINAS, EQUIPAMENTOS E APARELHAGEM INDUSTRIAL

	Acessórios de instalações industriais (prolongadores, suportes isolantes equipados, etc.)	Alimentadores e blocos de alimentação de emergência	Aparelhagem para a indústria automóvel	Baterias automáticas de condensadores e arrançadores automáticos	Bombas	Cabinas pré-fabricadas, em betão, para postos de transformação	Caixas inversoras/reductoras para motores marítimos	Caminhões de cabo	Carregadores de baterias	Célas de medida de média tensão	Centrais eléctricas e/ou equipamentos para centrais eléctricas	Componentes	Componentes, reparações e manutenção	Condensadores para aerogeradores	Condutas para correcção do factor de potência	Contratos para instalação em pavimentos	Conversores de frequência e condensadores industriais	Corre-circuitos (fusíveis e seccionadores síncronos)	Disjuntores	Equipamento didáctico/laboratório	Equipamentos electromecânicos e/ou hidromecânicos	Equipamentos para bombagem, irrigação e/ou saneamento	Fichas e tomadas	Fusíveis de alto poder de corte	Geradores síncronos
ABB (ASEA BROWN BOVERI)																									
ALSTOM GRID PORTUGAL																									
CEGELEC																									
EFACEC																									
ELECTRO INSTALADORA DE BAIRRO																									
ENEOP3																									
ENERCONPOR																									
EWG																									
GLOBE MOTORS PORTUGAL																									
HIMOINSA PORTUGAL																									
ISOGNOM																									
ITRON																									
JAYME DA COSTA																									
KOMAX PORTUGUESA																									
LEGRAND ELÉCTRICA																									
MFS-MOURA FÁBRICA SOLAR																									
OFICEL ELECTROTECNIA																									
ORMAZABAL PORTUGAL																									
REDISLOGAR (PORTUGAL)																									
RITTAL																									
SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL																									
SICAPREP (MADEIRA)																									
SIEMENS																									
SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE																									
SOTÉCNICA																									
TECNOCON																									
UNIVERSAL MOTORS																									
WEGEURO																									
	Acessories for industrial installations (flexible lead extensions, connectors, fully-equipped insulating holders, etc.)	Battery float chargers	Equipment for automobile industry	Automatic batteries of capacitors	Control units with contactors and automatic starters	Pumps	Inverting/reducing boxes for marine motors	Cable ways	Battery chargers	Medium voltage measurement cells	Power plants and/or equipments for power plants	Components, repairs and maintenance	Components for wind energy converters	Power capacitors	Floor installation conduits	Frequency converters and synchronous capacitors	Circuit cut-offs (fuses and cut-off switches with fuses)	Circuit breakers	Didactic/laboratory equipment	Electromechanical and/or hydromechanical equipment for power plants	Pumping, irrigation and/or drainage equipments	Power transport and distribution equipment	Plugs and sockets	High power cut-off switches	Synchronous generators

MACHINERY, EQUIPMENTS AND INDUSTRIAL APPLIANCES

PRODUTOS/EMPRESAS . PRODUCTS/COMPANIES | 25



CABLAGENS

	Cablagens para a indústria (automação, teleprocessamento, telecomunicações, etc.)	Cablagens para automóveis	Cablagens para eletrodomésticos	Cabos para máquinas escavadoras	Cabos para baterias	Componentes de cablagens	Sistemas de cablagens estruturadas
CABELTE							
DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS, PORTUGAL							
EASY PEOPLE							
LEGRAND ELÉCTRICA							
LEONISCHE PORTUGAL							
REDISLOGAR (PORTUGAL)							
SICAPREP (MADEIRA)							
SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE							
TECNOCRIMP							
YAZAKI SALTANO DE OVAR							

ELECTRICAL MEASURING, AUTOMATION AND CONTROL SYSTEMS AND EQUIPMENT

28 | PRODUTOS/EMPRESAS . PRODUCTS/COMPANIES

TELECOMUNICAÇÕES, INFORMÁTICA E ELETRÔNICA PROFISSIONAL

3PM

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

ALCATEL-LUCENT PORTUGAL

ALSTOM GRID PORTUGAL

AMITRÔNICA

BOSCH SECURITY SYSTEMS

CEGELEC

CONTAR

CWJ COMPONENTES

DIMENSION DATA

DIUSFRAMI PORTUGAL

EASY PEOPLE

EDISOFT

EFACEC

EID

ELECTRONICCONTROL

EXIDE TECHNOLOGIES

FUJITSU TELECOMUNICAÇÕES PORTUGAL

GENERAL ELECTRIC

GLORY GLOBAL SOLUTIONS

ITRON

JP SÁ COUTO

JAYME DA COSTA

MAXIGLOBAL

MICROPROCESSADOR

NEC PORTUGAL

OFICEL ELECTROTECNIA

POWERSAFE

REDISLOGAR (PORTUGAL)

RENOVA

RITTAL

SATCAB

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SICAPREP (MADEIRA)

SIEMENS

SNEF PORTUGAL ELECTRICIDADE

TECNOCON

TELEVÉS ELECTRÔNICA PORTUGUESA

THALES PORTUGAL

TELECOMMUNICATIONS, INFORMATICS AND PROFESSIONAL ELECTRONICS

Alimentações e blocos de alimentação
Alimentações estabilizadas
Antenas, cabines de antenas
Armários e repartidores para telecom.
Carregadores de baterias
Cartões inteligentes
Centrais telefônicas privadas
Centrais telefônicas públicas
Centros de dados
Computadores e periféricos
Concepção e projeto de sistemas eletrônicos
Consultoria e subcontratação em equipamentos eletrônicos
Conversores
Data logger água
Eletrônica de potência
Emissores
Emissores receptores
Engenharia de redes e instalações
Equipamento para clientes com necessidades especiais
Equipamentos de automação bancária
Equipamentos e componentes para telecomunicações
Equipamentos para comunicação de dados
Equipamentos provenientes de projetos para clientes

Power supplies and power supply blocks
Stabilised power supplies
Aerials
Cubicles and distribution frames for telecom.
Battery chargers
Smart cards
Private telephone exchanges
Public telephone exchanges
Data centers
Computers and peripherals
Conception and design of electronic and/or telecommunications systems
Consulting and subcontracting in electronic equipment
Converters
Water data logger
Power electronics
Transmitters
Transmitters receivers
Installation and network engineering
Equipment for customers with special needs
Bank automation equipments
Miscellaneous equipment and components for telecommunications, informatics and industrial electronics
Data communication equipment
"Tailor-made" electronic equipment

COMPONENTES ELETRÓNICOS

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

ALSTOM GRID PORTUGAL

BOSCH CAR MULTIMEDIA PORTUGAL

CWJ COMPONENTES

DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS, PORTUGAL

EFACEC

INTERLUSA

KEMET ELECTRONICS PORTUGAL

NANIUM

PREH PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

SIEMENS

TECNOCRIMP

TYCO ELECTRONICS

VISHAY ELECTRÓNICA PORTUGAL

VITROHM PORTUGUESA

YAZAKI SALTANO DE OVAR

ELECTRONIC
COMPONENTS

Cóils, yokes																			Bobinas
Printed circuits																			Circuitos impressos
Components for the automobile industry																			Componentes para a indústria automóvel
Aluminium capacitors																			Condensadores de alumínio
Metalized polyester and polypropylene film capacitors																			Condensadores de filme de políester e polipropileno
Power capacitors																			Condensadores de potência eletromagnéticas
Electromagnetic interferences suppression capacitors																			Condensadores de supressão de interferências
Tantalum capacitors																			Controladores de tântalo
Electronic controllers																			Ignicões eletrônicas
Electric ignitions for automobiles																			Montagem de componentes para automóveis
SMD and PCB assembly																			Relés
Thick layer resistors and resistor networks																			Resistências de camada espessa e redes de resistências
Fixed resistors (in carbon, power wirewound resistors, precision power wirewound resistors, metal film and SMD resistors)																			Resistências finas (de carvão, de precisão, de fio metálico, bobinadas de precisão, de alta tensão, de filme e SMD)
Semiconductors																			Semicondutores
Angle sensors																			Sensores de ângulo
Sensors to control emissions of fuel gases and to manage the motor																			Sensores de controle de emissões gasosas de combustíveis e de gestão do motor
Brake sensors																			Sensores de travões
Subassemblies for final equipments																			Submontagens para equipamentos finais
Electric and electronic terminals and connectors																			Terminais e conectores elétricos e eletrônicos
Transformers																			Transformadores
Toroidal transformers																			Transformadores toroidais
Round and slide type plugs and switches for radio and TV																			Trimmers, conjuntos de resistências variáveis, potenciômetros, comutadores, fichas e interruptores para TV e rádio

IMAGEM
MÉDICA

GENERAL ELECTRIC PORTUGUESA

SIEMENS

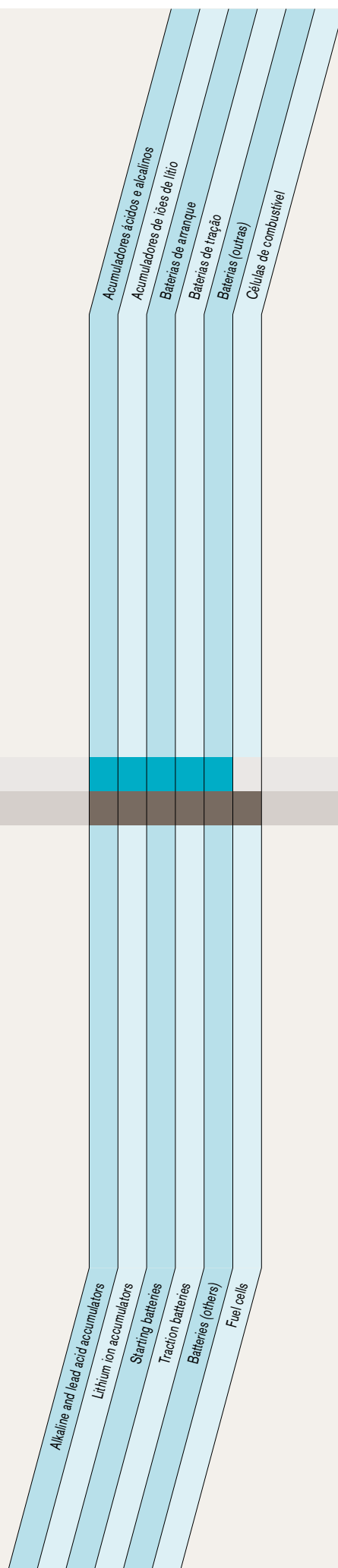
MEDICAL
IMAGING

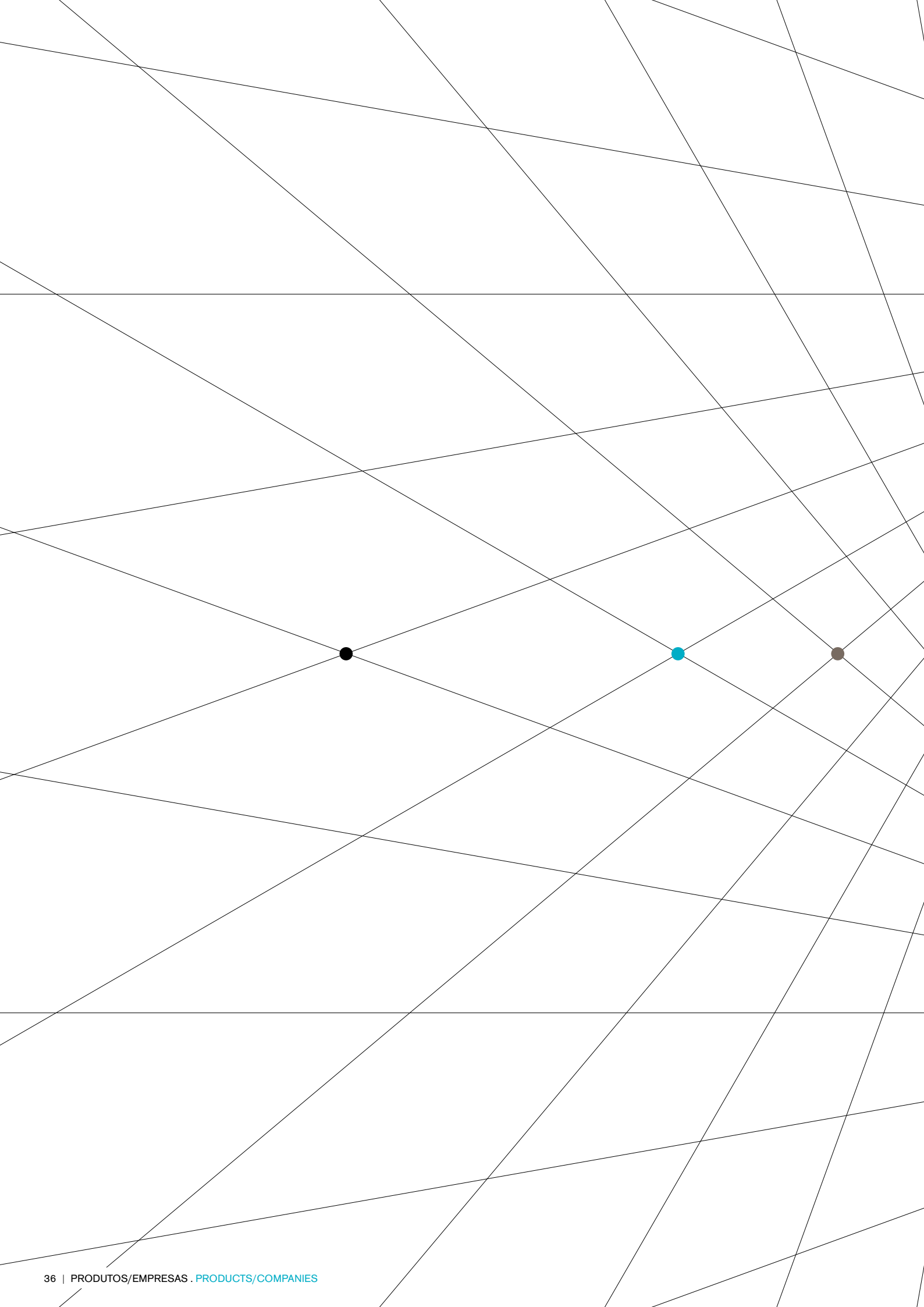
Physiological parameters captation equipments and systems	Equipamentos e sistemas de captação de parâmetros fisiológicos
Imagiology equipments and systems	Equipamentos e sistemas de imagiologia
Radiotherapy equipments and systems	Equipamentos e sistemas de radioterapia
Equipments and systems for operating-theatre	Filmes radiográficos e outros blocos operatórios
Radiographic films and other consumables	Sistemas de digitalização, tratamento, arquivo e transmissão de imagens
Image digitalization, treatment, filing and transmission systems	

ACUMULADORES E PILHAS

EXIDE TECHNOLOGIES
POWERSAFE

ACCUMULATORS AND BATTERIES





LÂMPADAS E MATERIAL PARA ILUMINAÇÃO

ALBERTO LINDO DA CRUZ

INTERLUSA

JSL-MATERIAL ELÉCTRICO

LEGRAND ELÉCTRICA

REDISLOGAR (PORTUGAL)

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SCHRÉDER ILUMINAÇÃO

SICAPREP (MADEIRA)

SOTÉCNICA

ELECTRIC LAMPS AND LIGHTING EQUIPMENT

Public, commercial, industrial, and domestic lighting fittings	Armaduras de iluminação pública, comercial, doméstica e industrial
Ballasts for electric discharge lamps	Balastros e reacções para lâmpadas de descarga
Lamps and fixtures	Candeiros e apliques
Emergency lighting	Iluminação de emergência
Public, industrial, sporting, ornamental, for theatre, for garden and external lighting	Iluminação pública, industrial, desportiva decorativa, de cena, de jardim e exterior
Tubular decorative lighting	Iluminação tubular decorativa
Electric lamps (incandescent and discharge)	Lâmpadas incandescentes e de descarga
Assembling and installation of lighting equipment	Montagem e instalação de equipamento de iluminação
Other lighting fittings and accessories	Outros aparelhos e acessórios de iluminação
Luminotechnical design	Projeto luminotécnico
LED lighting projects	Projetos de iluminação LED
Lighting electronic systems	Sistemas eletrónicos de iluminação

APARELHAGEM LIGEIRA DE INSTALAÇÃO

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

ALSTOM GRID PORTUGAL

CEGELEC

EFACEC

ELECTRO INSTALADORA DE BAIRRO

GEWISS PORTUGAL

INTERLUSA

ITRON

JAYME DA COSTA

JSL-MATERIAL ELÉCTRICO

LEGRAND ELÉCTRICA

ORMAZABAL PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

RITTAL

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SICAPREP (MADEIRA)

SIEMENS

SOTÉCNICA

WEGEURO

EQUIPMENT
FOR ELECTRICAL
INSTALLATIONS

ELETRÓNICA DE CONSUMO

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

AMITRÓNICA

ATRON CABOS

BOSCH CAR MULTIMEDIA PORTUGAL

DELPHI AUTOMOTIVE SYSTEMS, PORTUGAL

FUJITSU TELECOMUNICAÇÕES PORTUGAL

GONFRIO

INTERLUSA

KATHREIN AUTOMOTIVE PORTUGAL

NEC PORTUGAL

PREH PORTUGAL

REDISLOGAR (PORTUGAL)

RITTAL

SATCAB

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

SICAPREP (MADEIRA)

SIEMENS

TELEVÉS ELECTRÓNICA PORTUGUESA

VISTEON PORTUGUESA

YAZAKI SALTANO DE OVAR

CONSUMER
ELECTRONICS

ELETRODOMÉSTICOS

ALBERTO LINDO DA CRUZ

HOUSEHOLD
ELECTRICAL
APPLIANCES

Aquecedores elétricos	Room heating apparatus
Braseiras elétricas	Electric brasiers
Escaléticas	Electric foot heaters
Fogareiros elétricos e a gás	Cooking plates
Grelhadores	Grills
Infraluzes	Radiators
Resistências elétricas	Heating elements
Torradeiras	Toasters

FIOS E CABOS

[illegible]

WIRES AND CABLES

ENERGIA

ABB (ASEA BROWN BOVERI)

EDP COMERCIAL

ENEOP3

ENERCONPOR

JAYME DA COSTA

MFS-MOURA FÁBRICA SOLAR

SCHNEIDER ELECTRIC PORTUGAL

ENERGY

Componentes para aerogeradores	Componentes para aerogeradores
Instalação de parques eólicos	Instalação de parques eólicos
Montagem de geradores e e-módulos	Montagem de geradores e e-módulos
Prestação de serviços de energia e atividades de eficiência energética	Prestação de serviços de energia e atividades de eficiência energética
Produção de painéis solares fotovoltaicos	Produção de painéis solares fotovoltaicos
Produtos elétricos de distribuição, proteção, controlo e gestão de sistemas elétricos em ambientes de baixa tensão	Produtos elétricos de distribuição, proteção, controlo e gestão de sistemas elétricos em ambientes de baixa tensão
Projeto e instalação de centrais fotovoltaicas	Projeto e instalação de centrais fotovoltaicas
Projeto e instalação de centrais hidroelétricas	Projeto e instalação de centrais hidroelétricas
Sistemas de gestão de energia em edifícios	Sistemas de gestão de energia em edifícios
Sistemas de monitorização de redes de energia	Sistemas de monitorização de redes de energia
Soluções e serviços de energia e arrefecimento críticos ciclocombustão, renováveis e biomassa	Soluções e serviços de energia e arrefecimento críticos ciclocombustão, renováveis e biomassa
Soluções para integração de energias renováveis na rede	Soluções para integração de energias renováveis na rede
Components for wind energy converters	Components for wind energy converters
Wind power farms installation	Wind power farms installation
Generators and e-module assembly	Generators and e-module assembly
Providing of energy services and energy efficiency activities	Providing of energy services and energy efficiency activities
Photovoltaic solar panels production	Photovoltaic solar panels production
Electric products for distribution, protection and control and low voltage environment electric systems' management	Electric products for distribution, protection and control and low voltage environment electric systems' management
Design and installation of photovoltaic plants	Design and installation of photovoltaic plants
Turnkey projects for hydroelectric plants	Turnkey projects for hydroelectric plants
Systems of energy management in substations	Systems of energy management in substations
Power networks monitoring systems	Power networks monitoring systems
Critical energy and cooling services and solutions	Critical energy and cooling services and solutions
Solutions for power, hydropower, combined-cycle, renewable and biomass plants	Solutions for power, hydropower, combined-cycle, renewable and biomass plants
Solutions for integration of renewable energy sources into the power grid	Solutions for integration of renewable energy sources into the power grid

